

کوروش هخامنشی و بیل کلینتون آمریکایی

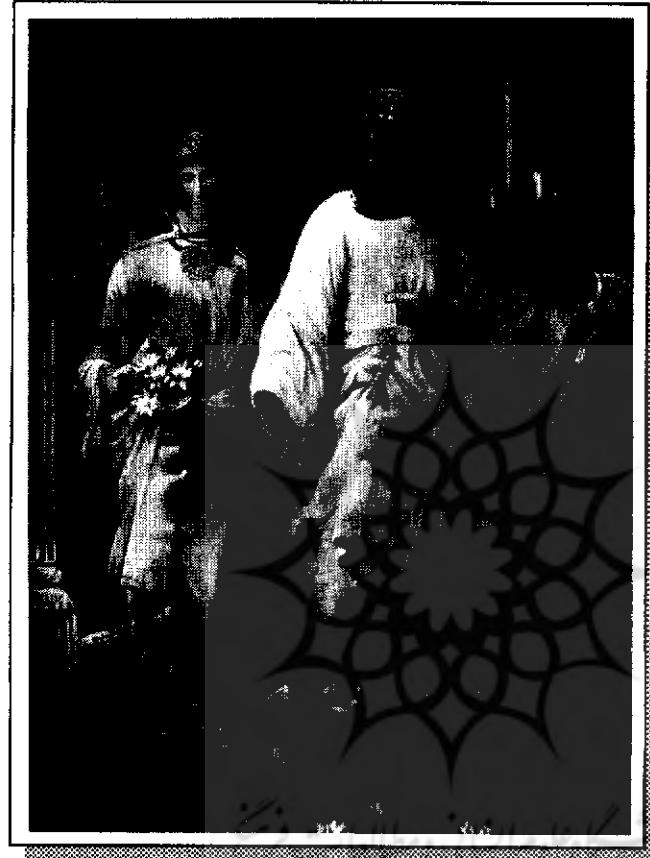
ارمنستان گوشمالی
داده و او را وادار به
انجام تعهدات
خودش نکند. کیاکسار
موافقت کرد و قرار
شد کوروش با عده‌ای
سوار به عنوان شکار
به سرحد ارمنستان
برود و پس از یکی دو
روز که در آن نواحی
مشغول کار شد،
کیاکسار نیروی
مرکب از سواره نظام
و پیاده نظام برایش
بفرستد.

هنگامی که
پادشاه ارمنستان از
ورود کوروش به آن
سرزمین آگاه شد
سخت به وحشت
افتد و در صدد
جمع آوری نیرو
برآمد، در ضمن پسر
چون خود

«ساباریس» همسر،
عروس و دخترانش را
با اشیاء گرانبهای خود
به کوهستانها فرستاد و
نگهبانی نیز برای

حافظت آن‌ها گماشت. پادشاه ارمنستان
پسرش به نام «کیاکسار» که دایی کوروش بود به
ماموری نیز گسیل داشت تا از وضع کوروش و
سباهیان او خبر بیاورد، و هنگامی که آگاه شد
کوروش شخصاً عازم ورود به شهر است فرار
کرد و به کوهستان رفت. اهالی شهر نیز چون از
موضع آگاه شدند به فکر نجات دادن اموال
خود افتادند، ولی کوروش به آن‌ها کاری ندارد،
اگر در شهر بمانند کسی با آن‌ها کاری ندارد،
ولی هرگاه فرار کنند و دستگیر شوند با آن‌ها
مانند دشمن رفتار خواهد شد.

پس از انتشار موضوع مذکور بیشتر اهالی



نوشته عبدالرفیع حقیقت (رفعی)

تمدن کنونی مغرب زمین متوالیاً شاهد رسایی‌های مالی و جنسی عده‌ای از رهبران خود است. آخرین رسایی از این نوع، ارتباط بیل کلینتون رئیس جمهور آمریکا با زنان زیردست خود، و به ویژه خانم «مونیکا لوبنیسکی» است که موجب شد محبویت کلینتون به حداقل برسد، و حتی احتمال برکناری او مطرح شود. اگر فرار باشد تمدن را در رفتار انسانی و متابعت از قانون و اخلاق مشاهده کنیم، شاید مقایسه رفتار کلینتون با زنان زیردست خود با رفتار کوروش کبیر فرمانروای قدرتمند هخامنشی که بر نیرومندترین و وسیع‌ترین امپراتوری دنیا که حکم می‌راند به ما نشان دهد متمن واقعی کیست؟ کلینتون قرن بیستمی یا کوروش ۲۵ قرن پیش!

می‌دانیم رهبران غرب که سمبول ممل خود هستند نه تنها از سوء استفاده از زنان ایلی ندارند، بلکه در امور مالی و گردآوری ثروت از راههای غیرمعمول نیز پای‌بند هیچ قید و بندی نیستند. در این موارد طی سال‌های اخیر خبرهای فراوانی منتشر شده که بی‌تردید خوانندگان گرامی برآن‌ها وقف دارند.

حال رفتار این رهبران را با رفتار کوروش در موارد مشابه مقایسه می‌کنیم تا درایم متمدن واقعی کیست؟ ماجراهایی که در زیر از رفتار کوروش با زنان (چه اسیر و چه غیر اسیر)، و نیز امور مالی نقل می‌کنیم همگی از منابع غربی و به خصوص یونانی استخراج شده است. اگر خواننده به این نکته توجه کند که این ماجراهای در دوران نوجوانی و جوانی کوروش که اوج غلبه شهوت، قدرت طلبی و زیاده‌خواهی انسان است، روی داده، آن‌گاه بیشتر به اخلاقمندی، جوانمردی و آزادمنشی‌های ایرانیان پی می‌برد.

نخستین ماجرا مربوط است به رفتار کوروش با فرمانروای مغلوب ارمنستان و همسر فرزندان او که شرح آن از این فرار است: «آستیاگ» پادشاه ماد جد (پدر مادر) کوروش بود. پس از درگذشت آستیاگ فرزند

پسرش به نام «کیاکسار» که دایی کوروش بود به جای او بر تخت پادشاهی ماد نشست. در جنگی که سالها پیش بین آستیاگ کشور ارمنستان مغلوب شده و تعهد کرده بود که سالیانه به آستیاگ با کشور دیگری وارد جنگ شود پادشاه ارمنستان به کمک او نیبرو-فرستد، اما از انجام تعهد پیشنهاد کرد به وی اجازه دهد تا به پادشاه مذکور خودداری کرده بود. کوروش به کیاکسار پیشنهاد کرد به وی اجازه دهد تا به پادشاه

شهر در خانه‌های خود باقی ماندند و تنها گروهی اندک از آن‌ها همراه پادشاه خود به کوه‌ها فرار کردند. سپس کوروش دستور داد پادشاه و آن گروه از افرادی که به کوهستان فرار کرده بودند محاصره شوند و در نتیجه پسر جوان پادشاه ارمنستان و دو نفر از زنان او و دختران و اموالش به دست سپاهیان کوروش افتدند.

پادشاه ارمنستان که راه فرار را مسدود دید به یکی از قله‌های کوه پناه برداشت. کوروش به کریسان تاس [یکی از بارانش] دستورداد سربازان خود را در کوه بگذارد و خود نزد او آید و سپس فرستاده‌ای نزد پادشاه ارمنستان فرستاد و به او پیغام داد چرا حاضر شده‌ای در بالای بلندی بمانی و با گرسنگی و تشنجی مجادله کنی؟ آیا بهتر نیست پایین بیایی تا با یکدیگر نبرد کنیم، پادشاه ارمنستان پاسخ داد: «من نه با گرسنگی و تشنجی می‌خواهم نبرد کنم و نه با تو» کوروش دوباره پیغام داد: «بس چرا بالای کوه نشسته‌ای؟» پادشاه ارمنستان پاسخ داد: «نمی‌دانم چه باید بکنم؟» کوروش: بهتر است از کوه پایین بیایی و خود را تبرئه کنی. پادشاه ارمنستان: چه کسی قاضی این دادرسی خواهد بود؟ کوروش گفت: کسی که خداوند به او قدرت داده است، حتی بدون دادرسی هر چه بخواهد، با تو بکند. پادشاه ارمنستان ناچار از کوه فرود آمد و به حضور کوروش که در میان سپاهیانش قرار داشت رسید.

در این هنگام پسر بزرگتر پادشاه ارمنستان به نام «تیگران» که دوست شکار کوروش بود و به مسافرت رفته بود، از راه رسید و به طرف کوروش رفت. موقعی که تیگران از اسارت پدر، مادر، برادر، خواهران و همسرش آگاه شد به گریه افتاد، کوروش به او گفت: بیا به موقع آمدای تا در دادرسی پدر حضور داشته باشی. سپس رؤسای پارسی، مادی و بزرگان ارامنه را جمع کرد. به زن‌ها نیز که در عربابه‌ها بودند اجازه داد در دادرسی حضور بایند. و بعد پادشاه را مخاطب قرار داد و گفت: «من به تو نصیحت می‌کنم که به جز حقیقت چیزی نگوینی تا دست کم از یک جرم یعنی دروغ که از جمله بزرگترین گناهان بوده و مهمترین مانع عفو و گذشت به شمار می‌رود خود را آزاد کرده باشی و دیگر این که زنان و فرزندان تو و ارامنه‌ای که در این محل حضور دارند، همه می‌دانند تو چه کرده‌ای، و هرگاه تو دروغ بگویی و من کشف بکنم خواهند گفت که تو خودت را به شدیدترین مجازات‌ها

سر برداشت و جامه‌اش را درید. زنان نیز چنان که گویی پدرانشان را از دست داده‌اند به گریه و شیون پرداختند.

کوروش آنها را به سکوت دعوت کرد و ادامه داد «حال با توجه به آنچه که تو شخصاً اعتراف کردی، من در باره تو چه حکمی باید صادر کنم؟»

پادشاه ارمنستان به فکر فرو رفت و نمی‌دانست آیا به کوروش بگوید او را بکشد و یا حکمی برخلاف آنچه که او اعتراف کرده و شایسته‌اش می‌باشد برایش صادر کند. در این اثنایگران پسر پادشاه گفت: «کوروش با توجه به این که پدر من به علت تشویش و اضطرابی که برای حکم شده قادر به پاسخ لازم نیست، آیا به من اجازه می‌دهید آن چه به عقیده من درباره این رویداد بهتر به نظر می‌آید به تو بیشتر کنم؟» کوروش اجازه داد که او عقیده خود را بیان کند.

تیگران اظهار داشت اگر کلیه اعمالی که پدر من انجام داده است مورد موافقت تو می‌باشد از آن‌ها تقیلید کن. اما اگر با اقداماتی که او انجام داده مخالف هستی، بهتر است از تقیلید اعمال او خودداری کنی.

کوروش گفت: «بیقین است که اگر من بخواهم از عدالت پیروی کنم باید از تکرار اعمالی که یک شخص مت加وز انجام داده است، خود را دور نگهداشتم و بنابر عقیده خودتو، پدرت باید به علت ارتکاب اعمال غیر منصفانه معجازات شود.»

تیگران: «این درست است اما تو باید فکر کنی که آیا مجازات او به نفع تو خواهد بود یا به ضرر تو.»

کوروش: «اگر به ضرر خود او را مجازات کنم در واقع خود را مجازات کرده‌ام.»

تیگران: «آیا قبول می‌کنی که اگر تو آن‌ها بی را که در موقع لازم بتوانند به تو تعلق داشته باشند و بزرگترین خدمت را به تو بکنند، بکشی در واقع خود را به بدترین شکل مجازات کرده‌ای؟»

کوروش: «اما چگونه می‌توان به شخصی که مرتكب خیانت و اقدامات غیر منصفانه شده است، اعتماد کرد!»

تیگران: «اگر انسان از خرد و بصیرت خود استفاده جوید می‌توان به او اعتماد کرد، سایر صفات مانند شجاعت، ثروت و غیره بدون عقل فایده‌ای ندارند، ولی با وجود خرد و بصیرت هر

محکوم کرده‌ای.» پادشاه ارمنستان گفت: هرچه می‌خواهی از من بپرس، من به تو حقیقت را خواهم گفت.

کوروش اظهار داشت: بنابراین به من بگو آیا تو مدت‌ها پیش با آستیاگ پدر مادر من و سایر مادها جنگ نکردی؟

پادشاه ارمنستان گفت: بلی درست است.

کوروش: آیا پس از این که در جنگ مغلوب شدی قول ندادی که به وی باج بدھی، و هزمانی که او در جنگی درگیر شد، او را با اعزام نیرو یاری کنی و استحکاماتی بنا نسازی؟

پادشاه ارمنستان گفت: بلی درست است.

کوروش: پس چرا باج خود را نبرداختی، در جنگ او را با اعزام نیرو یاری نکردی، و به احداث قلعه و استحکامات اقدام کردی؟

پادشاه ارمنستان گفت: زیرا می‌خواستم موهبت زیبای آزادی را لمس کنم و آن را برای فرزندانم به میراث بگذارم.

کوروش: آری همین‌طور است. آزادی و جنگیدن برای حفظ آزادی زیباست، و اگر شخص در جنگ، و یا به وسائل دیگر آزادی خود را از دست بدهد و در صدد برانداختن مخدومش برآید، آیا تو چنین شخصی را پاداش می‌دهد و یا مجازات می‌کنی؟

پادشاه ارمنستان: او را مجازات می‌کنم و حقیقت امر را به تو می‌گویم زیرا این قرار ما بوده است.

کوروش: اگر یکی از افرادی که تو به حکومت یکی از نواحی زیر فرمانت بر می‌گزینی، مرتكب تجاوز شود، آیا از خطای او می‌گذری و یا او را از سمتش خلع می‌کنی و شخص دیگری را به جایش منصب می‌کنی؟

پادشاه ارمنستان: او را از سمتش معزول می‌کنم.

کوروش: و اگر چنین شخصی ثروتمند باشد، آیا او را به حال خود و امی‌گذاری و یا ثروتش را از او می‌گیری؟

پادشاه ارمنستان: کلیه ثروتش را از او می‌گیرم و او را تهیdest می‌کنم.

کوروش: اگر او به دشمن توبیوند با او چه می‌کنی؟

پادشاه ارمنستان: او را می‌کشم، حقیقت را می‌گویم، زیرا اگر پس از گفتن حقیقت بمیرم بهتر از آن است که پس از مرگ مرا دروغگو بدانند.

در این هنگام پسر پادشاه ارمنستان که به گفتگوی پدرش با کوروش گوش می‌داد، کلاه از

دوستی مفید و هر خادمی خوب است.»

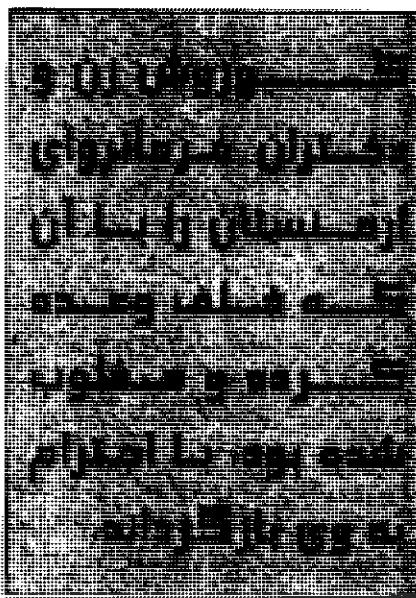
این گفتگوی فلسفی برای چند لحظه بین کوروش و تیگران پسر پادشاه ارمنستان ادامه داشت. از جمله تیگران اظهار داشت بدین ترتیب اگر پدر مرا بکشی، زحمت اداره کردن ارمنستان برای تو بیشتر خواهد شد. ولی اگر او را عفو کنی وزن و فرزندانش را به وی برگردانی، او را با رشتہ‌های محکم حق‌شناصی به خودمنکی کرده‌ای و از حق‌شناصی او نتایج بی‌شماری به تو خواهد رسید. مواطبه باش اگر تقاضای مرا نادیده بگیری، بیش از آن چه بدرم به تو زیان رسانیده است به خود ضرر خواهی زد.»

کوروش با شنیدن سخنان تیگران با خود فکر کرد شرایطی که تیگران بیشنها کرده است، درست همان حالت دوستی را که وی مایل بوده است بین کیاکسار و پادشاه ارمنستان به وجود آید، بین دو پادشاه مذکور ایجاد خواهد کرد از این رو به پادشاه ارمنستان اظهار داشت: «اگر به پیشنهادات پسرت پاسخ مثبت دهم، چه تعدادی سرباز و چه مبلغی بول خواهی داد؟» پادشاه ارمنستان پاسخ داد:

«ارمنستان دارای هشت هزار سوار و چهل هزار پیاده است و ثروت من با آن چه از پدرم به من به ارت رسیده بیشتر از سیصد هزار تالان است. من تمام نیروی جنگی و ثروت خود را به تو می‌دهم. تو هرچقدر از آن که می‌خواهی بردار و بقیه آن را برای محافظت کشوم به من بده.» کوروش گفت: چون تو با کلدانی‌ها جنگ داری، من نیمی از نیروی جنگی تو را می‌گیرم، و نیم دیگر آن را در اختیار خودت می‌گذارم، تا بتوانی با کلدانی‌ها نبرد کنی و در باره پول، تو قرار بوده است مبلغ پنج هزار تالان به کیاکسار برای باج پیردازی، چون از انجام این اقدام خودداری کرده‌ای، آن را به یکصد هزار تالان نیز از تو قرض می‌کنم، هرگاه خدایاری کرد، یا تمام قرض خود را به تو مسترد می‌کنم و یا در برابر آن خدمت لازم را نسبت به تو انجام خواهم داد.

پادشاه ارمنستان گفت: «تو را به خدا سوگند می‌دهم این حرف را مزن، آن چه را که نیز تو در اختیار من می‌گذاری به خودت تعلق دارد.» سپس کوروش گفت: «در برابر آزاد کردن همسرت به من چه می‌دهی؟»

پادشاه ارمنستان: «هر چه دارم.» کوروش: «در برابر آزادی فرزندانت چه می‌دهی؟» پادشاه ارمنستان: «هر چه دارم.» پادشاه ارمنستان: «هر چه دارم.»



بر عهده خواهد گرفت.»
تیگران به کوروش گفت: «من ولو این که بردگی تو را بر عهده بگیرم از تو جدا نخواهم شد.» کوروش ضمن این که از حرف او به خنده افتاده بود، وی را به سمت فرماندهی سپاه ارمنستان قبول کرد.

سپس کوروش به اتفاق تیگران آن قسمت‌هایی از ارمنستان را که برادر جنگ‌های متواتر با کلدانی‌ها ویران شده بود بازدید کرد و دستور داد قلعه مستحکمی بسازند تا کلدانی‌ها نتوانند برای غارت به آن محل دست‌اندازی کنند.

و یکی از سرداران ماد را حاکم آن جا فرارداد. سپس کوروش به یک بلندی که دیده‌بانان کلدانی آن را اشغال کرده بودند حمله کرد و آن را به تصرف درآورد. بعد اهالی ارمنستان و کلدانی‌ها را با یکدیگر آشتبانی داد. آن‌ها پیمانی امضاء کردن که با یکدیگر در صلح و صفا بسر برند. و کوروش را مورد ستایش بیکران قراردادند. سپس کوروش به سرزمین ماد برگشت.

گزینفون در فصل سوم کتاب سوم خود می‌نویسد:

هنگام عزیمت کوروش از ارمنستان کلیه اهالی شهر، از جمله پادشاه این کشور و همسران و فرزندانشان، به مشایعت او رفتند. زن پادشاه ارمنستان پولها و خزانی را که کوروش به آن‌ها پس داده بود به انصمام هدایای دیگر دوباره به وی تقدیم کرد. کوروش آن‌ها را نپذیرفت و گفت: «من آدمی نیستم که قصد از کشوت‌گشایی جمع مال و ثروت باشد، این ثروت‌ها را برای خودتان نگه دارید، اما آن‌ها را زیر خاک پنهان مکنید و بدانید که انسان را زیر خاک دفن می‌کنند. آن‌هم پس از این که از دنیا رخت بر بست.» پس از این ثروت‌ها مجهز کید، و آنان را آماده جنگ کردن سازید.

رفتار با دختری که به او هدیه شده بود پس از آن که «آستیناگ» پادشاه ماد درگذشت و پسرش «کیاکسار» دایی کوروش زمام امور را در دست گرفت، اطلاع حاصل شد که آستور (بابل) بالی‌دی، اعراب و بعضی کشورهای دیگر برضد ماد هم پیمان شده و قصد تضییغ حکومت ماد را دارد تا بتواند به آستانی ملت‌های همجوار کشور خود را مطیع سازد. کیاکسار به منظور برای باری با آسور و لیدی و سایر متحدانش به تدارک جنگ پرداخت و از

کوروش: «بنابراین تو دو برابر دارایی ات را به من بدهکار هستی.»

سپس کوروش رو به تیگران کرد و گفت:

«تو در برابر آزادی همسرت به من چه می‌دهی؟»

تیگران که به تازگی با همسرش ازدواج کرده و به شدت به او عشق می‌ورزید پاسخ داد: «من حاضرم زندگی خود را برای این که همسرم برده نشود بدهم.»

کوروش گفت: «زنت را تحويل بگیر، من او را اسیز نمی‌دانم، زیرا تو ما را هیچگاه رها نکردي.»

سپس کوروش رو به پادشاه ارمنستان کرد و گفت: «تو هم زن و فرزندانت را تحويل بگیر، من در برابر آزادی آن‌ها از تو هیچ پولی نمی‌خواهم، بگذار آن‌ها بدانند وجود تو باعث سلب آزادی آن‌ها نشده است و اکنون شما را دعوت می‌کنم به شام مهمان من باشید. پس از اتمام شام شما به هر کجا که میل دارید می‌توانید بروید.»

●●●

روز بعد پادشاه ارمنستان دستور داد نیروی لشکری او در مدت سه روز آماده حرکت به طرف ماد بشوند، و دو برابر وجهی را که کوروش خواسته بود به انصمام هدایایی برای او فرستاد، ولی کوروش همان قدر که لازم داشت برداشت، و بقیه آن را برای پادشاه ارمنستان پس فرستاد. سپس کوروش از پادشاه پرسش کرد: آیا او سپاه ارمنستان را فرماندهی خواهد کرد و یا پسرش پادشاه ارمنستان پاسخ داد: «هر کدام از ما دو نفر را که تو دستور دهی فرماندهی نیرو را

«کمبوجیه» پدر کوروش تقاضای کمک کرد و برای کوروش که تازه به سن رشد باگذاشته بود پیام فرستاد که اگر پدرش با تقاضای او موافقت کند و نیرویی به کمک او اعزام دارد او میل دارد کوروش فرماندهی نیروی پارس را بر عهده داشته باشد. این موضوع مورد موافقت کمبوجیه و سایر سران پارس قرار گرفت و کوروش به فرماندهی نیروی پارس وارد سرزمین ماد شد. پس از این که کوروش سپاهیان لیدی، آسور و متعددانش را قلع و قمع کرد، یک مرد سالخورده آسوری که گیریاس نام داشت در حالی که بر اسبی سوار بود و گروهی افراد مسلح سواره همراه او بودند، وارد شد. افرادی که مأمور شده بودند سلاحهای آنان را تحويل بگیرند، به آنان دستور دادند سلاحهای خود را تحويل بدنهن تا آنها را مانند روش معمول بسوزانند. اما گیریاس اظهار داشت که او مایل است ابتدا به ملاقات کوروش ببرد. مأموران مربوط دستور دادند سواران گیریاس در آن نقطه توقف کنند، و خود او را نزد در صدد جبران ارتکاب جنایت خود برآمد، و نه این که نسبت به مرده نوجوان من که اکنون زیرخاک خفته است، اعتمای معمول داشت.

پدر پادشاه فعلی به شدت از عمل ناجوانمرد او چنان که گویندشمنی را نابود کرده است، نه احساس پشمایی از عمل خود کرد، نه همدردی کنند. به همین دلیل اگر او زنده می بود من به تو پناه نمی آوردم، زیرا من با او دوستی نزدیک داشتم، و خدمتگزاری او را بر عهده گرفته بودم. اما اکنون که قاتل پسرم جانشین او شده است و من چشم ندارم او را بینم و او نیز به طور طبیعی نمی تواند مرا دوست خود بداند، اگر تو انتقام مرا از این شخص جنایتکار بگیری، من زنگی را از سرخواهم گرفت. اگر زنده بمانم از گرفتن انتقام خود از این ناجوانمرد احساس شرم نخواهم کرد، و اگر نیز قرار باشد بمیرم، لااقل روزهای آخر عمرم را در اندوهی غیرقابل تحمل سپری نخواهم کرد، به علاوه با توجه به این که من فرزند ذکوری ندارم تو را به عنوان پسر خود انتخاب خواهم کرد، و نیز هر زمانی که اراده کنی، قصرم را برای سکونت در اختیار تو خواهم گذاشت. همان خراجی را که بابت سرزمینم به پادشاه فعلی آسور می پردازم به تو خواهم پرداخت. هر موقعی که تو وارد جنگ شوی من با نیروهایی که در اختیار دارم، در خدمت تو درخواهم آمد و به علاوه دختر بسیار عزیزی دارم که به سن ازدواج رسیده و

قبلًا قرار بود او را به پادشاه فعلی آسور بدهم، اما از این رو که او پسرم را به قتل رسانید، دخترم با تصرع و زاری از من خواسته است او را به قاتل برادرش ندهم. بنابراین با کمال میل دخترم را نیز در اختیار تو قرار خواهم داد.

کوروش پاسخ داد: «من با شرایط تو موافقت دارم و دست تو را صمیمانه می فشارم» سپس کوروش به گیریاس اجازه داد سلاح هایش را با خود در اختیار داشته باشد و او را مرخص کرد. گیریاس کوروش را ترک کرد و راهنمایی در اختیارش گذاشت که وی را به قصر او هدایت کند.

صیغ روز بعد در حالی که دو هزار سرباز سوار ایرانی و دو هزار پیاده در جلوی کوروش و بقیه سپاهیان در عقب او حرکت می کردند به قصد قصر گیریاس راه افتادند. و غروب روز بعد وارد آنجا شدند.

هنگامی که گیریاس از ورود کوروش آگاه شد، به استقبال او رفت. تمام نیروی خود را از قلعه خارج کرد و به کوروش گفت: «هر اقدام احتیاطی که برای اطمینان از امنیت خود لازم می دانی انجام بده و بعد داخل شو» کوروش با سپاهیانش وارد قصر شد و گیریاس تعداد زیادی جامهای طلا، انواع تنگها و گلدن های زرین و اقسام مختلف سکه ها و اشیاء نفیس به وی تقديم داشت. سپس گیریاس دختر خود را که دارای قامتی بلند و زیبایی شگفت انگیزی بود، و به علت قتل برادرش اندوه عمیقی او را رنج می داد، نزد کوروش آورد و گفت: «تمام این اموال و همچنین دختر من از این به بعد در تعلق تو خواهند بود. تنها تقاضایی که هر دوی ما از تو داریم، آن است که انتقام قتل پسرم را از قاتل او بگیری». کوروش پاسخ داد: «من قبلًا به تو قول داده بودم که اگر در گفتار خود صادق باشی، انتقام قتل پسرت را با استفاده از حداکثر قدرتمن از قاتل او، یعنی پادشاه آسور، خواهم گرفت و اکنون که می بینم تو راست می گویی، خود را موظف به انجام قولم می دانم، من تمامی این ثروت را می بذیرم، ولی آنها را به دختر تو و مردی که با او ازدواج خواهد گرد تفویض خواهم نمود، و زمانی که این محل را ترک می کنم، تنها یکی از هدایای تو را که تمام خزانین و نفایس بابل و حتی خزانین تمام عالم با آن قدرت برابری ندارند، با خود خواهم برد».

گیریاس باشنیدن این سخنان تصور کرد که مقصود کوروش از آن هدیه، دختر اوست. از این

رو با شکننده از کوروش پرسش کرد: «کوروش لطفاً بگو آن هدیه کدام است؟»

کوروش، گیریاس را از اشتباه نصور درآورد و پاسخ داد: «من معتقدم در این دنیا اشخاص زیادی وجود دارند که میل ندارند تهدی کنند، دروغ بگویند، و یاعهدشکنی کنند، ولی متأسفانه فرصتی دست نمیدهد که کسی به این نوع افراد ثروتی بسیار بسپارد، یا اختیارات مطلق به آنها بدهد، یا قلعهای را به آنها واگذار کند. و یا دختران زیبا و دوست داشتنی را در اختیار آنها قرار دهد. از این رو این افراد نیکوسرشت از جهان رخت بر می‌بندند، بدون این که مردم بدانند این افراد چه گوهرهایی برای اجتماع انسانی بوده‌اند... اما امروز که تو ثروت و تمام اختیارات خود و دختر عزیزت را که زیبایی شگفت‌انگیزش هر انسانی را افسون می‌کند در اختیار من قراردادی^(۱) فرستی برای من به وجود آمده است تا به مردم نشان بدهم، من کسی نیستم که به میزبان خود خیانت کنم، یا عهد خود را بشکنم، و یا نسبت به او به علت پول دوستی تهدی کنم، بدان که من ارزش این هدیه را به خوبی می‌دانم، و تازمانی که مردم به سبب شهرت من، به عدالت مرآ تمجید کنند هرگز این هدیه‌ای را که نمی‌توان ارزشی برای آن تصور کرد، فراموش نخواهم کرد، و بلکه کوشش خواهم نمود تا آن‌جاکه قدرت دارم به تو نیکی کنم، ولی در مورد دخترت یقین داشته باش کسی را که شایسته او باشد برایش پیدا خواهم کرد. من دوستان زیادی دارم که دارای صفات جوانمردی هستند، ولی نمی‌توانم تضمین کنم که شوهر شایسته آینده دخترت به اندازه تو دارایی داشته باشد، تو باید بدانی افرادی در این جهان یافتد می‌شوند که آنقدر وسعت نظر و اندیشه دارند، که تمامی دارایی تو ذره‌ای احترامت را در نظر آن‌ها افزون نخواهد کرد. در این محل افرادی در جمع ما وجود دارند که میل دارند نشان دهند مانند من نسبت به دوستان و فادرانند، و هرگز به دشمنان خود تسلیم نمی‌شوند. مگر این که خواست خدا مصلحت دیگری را ایجاد کند. این افراد طالب نام نیک هستند، نه مال تو، ولو آن که ثروت تمام آسوری‌ها و سریانی‌ها را به آن بیفزایند.»

گیریاس گفت: «تو را به خدا این افراد را به من نشان بده تا از تو تقاضا کنم یکی از آن‌ها را

رهنار ذجیله کوروش با «بان‌ته‌ا»، هلکه شووش که ریهاردن لر مشرق جود، سندی است برای اثبات عزت فلس و ذجابت ایرانیان.

به عنوان پسرم به من بدھی». کوروش یاسخ داد: «لزومی ندارد که من آن‌ها را به تو معرفی کنم، تو هنگامی که به جمع ما پیوستی خودت این افراد را خواهی شناخت.» هنگامی که کوروش خود را برای حمله به آسور آماده می‌کرد، و در یکی دو سرخورد کوچک هم پیمانان کشور مذکور را مغلوب کرد، پادشاه آسور به لیدی پناهنه شد و بابل و لیدی و آسور بر ضد کوروش متحد شدند.

گرنون جزیيات چگونگی جنگهای کوروش با لیدی و هم پیمانان آن کشور و شکست لیدی و متحداش بـ وسیله کوروش را با تفصیل شرح داده است که از حوصله این مقاله خارج است.

حماسه «بان‌ته‌ا»

به طوری که مورخان نوشته‌اند پس از این که کوروش پادشاه «لیدی»^(۲) و «کرزوس» و مستحدمانش از حمله آسوری‌ها را در جنگ شکست داد. سپاهیان ماد غنائمی را که در نتیجه جنگ مذکور به دست آورده بودند، بین خود تقسیم کردند و ملکه شوش را که به عنوان جزیی از غنایم کوروش برای وی اختصاص داده بودند با خیمه با شکوهی برایش آماده کردند. ملکه شوش که «بان‌ته‌ا» نامیده می‌شد، زیباترین زن آسیا به شمار می‌رفت و از حیث زیبایی مانند نداشت. این زن همسر «آبراداتاس» پادشاه شوش بود که با پادشاه

آسور بر ضد کوروش هم پیمان شده بود. از این رو چون پادشاه آسور از قدرت کوروش و امکان حمله او به کشورش بیمانک شده بود، آبراداتاس را نزد پادشاه باختز گسیل داشته بود تا با او پیمانی برای دفاع در برابر حمله کوروش منعقد سازد.

یکی از سرداران جوان مادی به نام «آراسپ» که از کودکی با کوروش پرورش یافته بود و دوست صمیمی او بود. جریان «بان‌ته‌ا» و این که سربازان مادی او را برای وی اختصاص داده‌اند، به آگاهی کوروش رسانید. هنگامی که کوروش از این جریان اطلاع حاصل کرد، به آراسپ دستور داد او سرپرستی و مراقبت از پان‌ته‌ا را بر عهده گیرد، تابعدها وی را به شوهرش تحويل دهن. پس از شنیدن دستور مذکور آراسپ از کوروش پرسش کرد: «کوروش، آیا تو این زنی را که سرپرستی او را به عهده من واگذار می‌کنی دیده‌ای؟» کوروش پاسخ داد: «نه، او را ندیده‌ام.» آراسپ اظهار داشت: «اگر تو می‌دانستی این زن قدر زیباست، به یقین عقیده خود را در این باره تغییر می‌دادی. هنگامی که ما در ابتدا وارد خیمه او شدیم، وی در حالی که مستخدمینش دور او را گرفته بودند، روی زمین نشسته بود و لباس‌هایش درست مانند مستخدمین بود. نقابی بر جهه داشت و نگاهش را بزمیں دوخته بود، ما می‌خواستیم بدانیم بانوی اول آن خیمه چه کسی است. بنابراین به آن‌ها دستور دادیم برخیزند. هنگامی که پان‌ته‌ا برخاست، مستخدمینش نیز همراه او بیا خاستند و اگر چه او نیز از انتراحت و دل شکسته بود، و اشک از چشمانش جاری بود، ولی زیبایی آمیخته با ممتازت و وقار او ما را شگفت زده کرد. در این لحظه سردار ما به او گفت: «آگاهی یافته‌ایم که شوهر تو مرد بسیار عالی‌قدرتی است، ولی ما اکنون تو را برای مردی در نظر گرفته‌ایم که از هر لحاظ برتر از شوهرت می‌باشد. آری در دنیای امروز هیچ مردی بیش از کوروش شایستگی تحسین ندارد، و ما تو را برای او برگزیده‌ایم.» به محض این که این زن از موضوع مذکور آگاهی یافت، فریاد دلخراشی از دل برآورد، جامه‌اش را چاک کرد و مستخدمینش تیز با او شروع به گریه کردند. این موضوع باعث شد که زیبایی او بیشتر آشکار شود و تمام افرادی که او را دیده‌اند همگی براین عقیده‌اند که تاکنون هیچ مادری موجود چنین زیبایی به

دنیا نیاورده است. تو باید برای یک نظر هم که شده است به این موجود بی‌نهایت زیبا نظری بیفکنی تا بتوانی به حقیقت گفتار ما پی ببری.»

آراسب فکر می‌کرد توصیف زیبایی «بان‌ته‌آ» که در واقع از حقیقت نیز خالی نیود، کوروش را افسون خواهد کرد؟! اما کوروش بعد از این که سخنان آراسب پایان پذیرفت گفت: «با وجود کلیه توصیفاتی که از زیبایی سحرانگیز این زن به عمل آورده، بنابراین من حتی میل دیدن او را نیز ندارم، زیرا زیبایی او ممکن است نظر مرا برباید، مرا فریفته او کند که از هدف‌هایم بازم بردارد.»

آراسب گفت: «کوروش تو در این موضوع زیاد سخت‌گیری می‌کنی زیرا چون من با وجود این که بدون وقته به زیبایی پان‌ته‌آ توجه کرده‌ام ولی زیبایی او در من اثری نیخواهد و مرا وادر به اعمانی که نباید انجام دهم نکرده است. عشق یک عامل اختیاری است و اگر کسی قصد نداشته باشد عاشق دیگری شود، هیچ‌گاه نسبت به او کشش عاطفی پیدا نخواهد کرد.»

کوروش پاسخ داد: «عشق اختیاری نیست و انسان معمولاً بدون اراده و اختیار مغلوب و تسليم عشق می‌شود به همین دلیل من میل ندارم این زن را ببینم، زیرا می‌ترسم عنان عقلم از کفم به درآید و عاشق این زن شوم و از پس دادن او به شوهرش خودداری کنم.» کوروش اضافه کرد: «بنابراین ما برای محافظت این زن باید مراقبت لازم را به کاربریم تا شوهرش برگردد، آن وقت او را تحول شوهرش خواهیم داد، و تو خواهی دید که از ردکردن این زن به شوهرش چه نتایج بزرگی عاید ما خواهد شد.»

آراسب تسليم شد و قبول کرد که حفاظت و مراقبت از «بان‌ته‌آ» را بر عهده گیرد تا بعد به شوهرش تحويل شود. سپس کوروش به فکر افتاد جاسوسی به لیدی اعزام کند تا از آسروی‌ها و سایر دشمنانش برای او کسب خبر کند، و برای انجام این کار آراسب را در نظر گرفت. واما پیش از آن که کوروش پان‌ته‌آ یعنی زن زیبای شوشا را به آراسب سپارده کند تا مراجعت شوهرش از او مواظبت کند، وی عاشق زن مذکور شد و به او تکلیف کرد که به او دست دهد. ولی پان‌ته‌آ که زنی عفیف بود و به شوهر خود بسیار علاقه داشت تقاضای او را رد کرد. با این وصف پان‌ته‌آ از فاش کردن قصد آراسب خودداری کرد و نزد کوروش شکایت نبرد، زیرا

نمی‌خواست این موضوع سبب کدورت و نفاق بین دو دوست شود. سپس آراسب بر اصرار خود افزود و پان‌ته‌آ را تهدید کرد که اگر خود را در اختیار او نگذارد، وی را به زور و ادار به تسليم خواهد کرد. هنگامی که کار به اینجا رسید پان‌ته‌آ ناجار شد کوروش را در جریان امر بگذارد. از این رو شخصی رانزد کوروش فرستاد

تا او را از جریان امر آگاه سازد. هنگامی که کوروش از جزیبات واقعه آگاه شد، از فکر آراسب به خنده افتاد، زیرا وی قبل از کوروش اظهار داشته بود که عشق یک عامل ارادی است و انسانی که میل نداشته باشد به کسی نزد عشق بیازد، هیچ‌گاه کشش عاطفی نسبت به فرد موردنظر پیدا نخواهد کرد. به هر حال کوروش «آرته‌باز» را به نزد پان‌ته‌آ فرستاد و به وی دستور داد احترام پان‌ته‌آ را که نزد آن‌ها حکم امانت دارد، رعایت کند. به علاوه به آرته‌باز خاطر نشان کرد به آراسب بگوید مگر او نبود که عقیده داشت عشق یک عامل اختیاری است و کسی نمی‌تواند برخلاف میل خود عاشق دیگری بشود، پس چگونه وی به وسیله عشق پان‌ته‌آ از پای درآمده است.

هنگامی که آراسب متوجه شد کوروش از قضیه آگاه شده است، از شدت غم و اندوه به گریه افتاد و سخت از کرده خود بشیمان و شرمسار شد. کوروش موقعی که از اندوه و پشیمانی آراسب اطلاع حاصل کرد، او را نزد خود احضار نمود و به وی گفت: «من شنیده‌ام تو به مناسبت نیت زشتی که نسبت به پان‌ته‌آ داشتی و من تو را از آن بحران داشتم از من بسیار بینمنک و از قصد خود بی‌نهایت شرمگین شده‌ای، در حالی که باید هم بیم از من و هم شرمساری خود هر دو را فراموش کنم، زیرا من شنیده‌ام که حتی خدایان^(۳) نیز در موضوع عشق از لغتش مصون نیستند.»

آراسب پاسخ داد: «کوروش تو به این امر نیز مانند سایر موارد با بزرگ‌اندیشی، روشن‌نگری، و اغماس در برابر لغتش نظر می‌افکنی، اما اشکال این است که از زمانی که مردم شنیده‌اند تو به مناسبت عمل ناصوایی که من انجام داده‌ام از رفتار من ناراضی هستی، زندگی را به من تنگ کرده‌اند. اکنون خبر این رسوایی در خارج نیز منتشر شده و دشمنان من از این رویداد شاد شده‌اند و دوستانم به من توصیه می‌کنند از این سرزمن خارج شوم تا مبادا تو به علت ارتکاب این گناه سرنوشت

شومی برایم ایجاد کنی.»
کوروش اظهار داشت: تو باید بدانی که ما از وضعی که برای تو ایجاد شده و نظری که مردم نسبت به تو پیدا کرده‌اند می‌توانیم به شکل کاملی بهره‌برداری کنیم، به طوری که این امر هم در بردارنده صلاح من و هم منعمنت متحداً ما خواهد شد.»

آراسب پاسخ داد: «من از انجام هر عملی که برای تو مفید باشد و اعتماد تو را نسبت به من برگرداند استقبال خواهم کرد.»

کوروش گفت: «بنابراین تو باید به عنوان این که مورد خشم و غضب من واقع شده‌ای از این سرزمن فرارکنی و به سرزمن دشمنان من پناه ببری. در این صورت دشمنان من به تو اعتماد خواهند کرد، در تمام امور با تو مشورت خواهند نمود و تو قادر خواهی بود تمام نیات اوضاع و احوال و نشیوه‌های دشمن را کشف کنی و آن‌ها را به من بررسانی.»

بدین ترتیب آراسب پس از شنیدن دستورهای کوروش جند نفر از مستخدمین مورد اعتمادش را با خود برداشت و برای انجام ماموریت پنهانی عازم سرزمن دشمن شد و خبر فرار او بر ملاگردید.

هنگامی که آراسب به مقصد روانه شد و پان‌ته‌آ شایعه فرار او را به سرزمن دشمن شنید فرستاده‌ای نزد کوروش گسیل داشت و به او پیغام داد: «تو از این که آراسب به دشمنان تو پناهند شده است بیمی به خود راه مده، زیرا اگر تو به من اجازه فرمایی به شوهرش آبراداتاس اطلاع خواهم داد و برای خدمت به تو به این سرزمن بیاید و تو خواهی دید که او برای تو دوستی به مراتب وفادارتر از آراسب خواهد بود. من یقین دارم که شوهرم با تمام قوا وجودش را وقف خدمت به تو خواهد کرد زیرا پدر پادشاه کنونی (آسور) با او دوست بود، اما چون پادشاه حال حاضر تصمیم گرفت بین من و او نفاق به وجود بیاورد^(۴) از این رو شوهرم او را از نظر اخلاقی فاسد می‌داند و بدون تردید تو را برآ برتری خواهد داد و او ترک خواهد کرد، و برای خدمت نزد تو خواهد آمد.»

کوروش پس از شنیدن پیام پان‌ته‌آ برای او پیام فرستاد با پیشنهادش موافق است و وی می‌تواند به شوهرش اطلاع دهد نزد او باید. پان‌ته‌آ جریان را به آگاهی شوهرش رسانید و هنگامی که آبراداتاس از پیام همسرش پان‌ته‌آ و جریان امر اطلاع حاصل کرد و بار مزی که

بان ته آ برای او فرستاده بود اطمینان یافت که

توطئه‌ای در کار نیست با خوشحالی بیش از حد

و با بیش از دو هزار اسب وارد پارس شد و

آهنگ ملاقات کوروش را کرد. اما موقعی که

کوروش از ورود آبراداتاس آگاهی حاصل کرد،

فوری دستور داد ابتدا او را نزد همسرش پان ته آ

بیرند.

دیدار آبراداتاس و پان ته آ بسیار شورانگیز

بود. آن‌ها چنان از ملاقات غیرمنتظره یکدیگر

به وجود سرور آمدند که حدی برای آن نبود.

سپس پان ته آ جوانمردی، عفت نظر و

بزرگ‌منشی کوروش و خدمات عطوفت باری را

که وی درباره او انجام داده بود برای شوهرش

تعریف کرد. آبراداتاس از همسرش پرسش

کرد: «من چه گونه می‌توانم مراتب سپاس و

حق‌شناصی خود را از خدمات بشردوستانه‌ای که

این مرد بزرگ در حق من و تو انجام داده است

به جای آورم؟»

پان ته آ پاسخ داد: «تو باید کوشش کنی

نسبت به او همان رفتار و منشی را اتخاذ نمایی

که او در باره تو به کار برد است.»

آبراداتاس سپس نزد کوروش رفت و به

محض این که او را مشاهده کرد دست راستش

را گرفت و گفت: «کوروش در برابر نیکی‌هایی که

تو در باره من و زنم انجام داده‌ای من بهتر از این

چیزی ندارم بگویم که از این بس خود را مانند

یک دوست خدمتگزار و متحبد صمیمی در

برنامه‌ها و خواسته‌های تو می‌کنم.»

کوروش پاسخ داد: «خدمت تو را می‌پذیرم

و اکنون تو را به خودت و امی‌گذارم تا به همسرت

به صرف شام بپردازی، اما بعدها تو باید زمانی

به اتفاق دوستان خود و همجنین دوستان من در

خیمه من به اتفاق غذا صرف کنیم.»

به طوری که گزنهون در فصل دوم کتاب

ششم تا فصل چهارم کتاب خود نوشته است:

هنگامی که کوروش با استفاده از اخباری که

به وسیله جاسوسان خود و همجنین آراسب از

وضع دشمنان به دست آورد بود، آبراداتاس

پادشاه شوش از کوروش اجازه خواست داوطلب

شد مسؤولیت اربابه‌هایی را که قرار است در

صف اول جبهه به دشمن حمله کنند، به عهده او

بسپارند. کوروش به سبب این پیشه‌هاد به

آبراداتاس شادباش گفت ولی ایرانیان علاقه

داشتند فرمانده اربابه‌هایی که باید در صف اول

نتیجه منطقی این داستان این است که چون کمبوجیه از یک مادر مصری به وجود آمده بود، بنابراین شایستگی جانشینی فرعون مصر را نیز داشت و کمبوجیه در واقع یک شاهزاده مصری بوده است که برایان سلطنت می‌کرده، نه یک شاهزاده ایرانی که بر مصر لشکر کشیده و آن کشور را تسخیر کرده است.

هرودت اضافه می‌کند که داستان مذکور را مصریان برای دلخوشی خود جعل کرده بودند تا از شدت خفتی که براثر شکست به وسیله ایرانیان تحمل کردن، کاسته باشند. زیرا اول این که همه می‌دانستند که ولی‌عهد ایران باید پارسی و از خاندان سلطنتی باشد. دوم این که همه آگاه بودند که مادر کمبوجیه کاسان دان هخامنشی بوده است.

این بود نمونه‌های بسیار ارزش‌دار و افتخارانگیزی از رفتار جوانمردانه کوروش کبیر پادشاه مقتصد هخامنشی در برابر زنان به ویژه زنان زیردست که در مقایسه با مردان مقتدر در طول تاریخ به خصوص مردان مدعی آزادی و تقدس و مساوات اجتماعی که نمونه بارز آن واقعه رسوای ارتباط نامشروع رئیس جمهور ایالات متحده امریکا و مونیکالوینسکی می‌باشد که همگی از آن آگاهی داریم.



ب) نوشت:

۱- با توجه به نوجوانی کوروش در این هنگام، شبکه‌ای و علوطیع و تحمل و گذشت این سردار نامدار جهانی قابل نقديس و بسیار حیرت‌انگیز است. (رفعی)

۲- یکدیگر کشوری موده است در سمت غربی آسیای صغیر و فسطنی از ترکیه فعلی. این کشور از شمال و شمال غربی به دریای سیاه و دریای مرمره، از جنوب به دریای مغرب، از سمت مغرب به بحر الجزایر و از طرف مشرق به رود «هالیس» محدود می‌شده است.

۳- چون راوی این داستان یک یونانی بوده از اصطلاح خدایان استفاده کرده است و گرنه می‌دانیم کوروش مانند سایر ایرانیان کهن برخلاف یونانیان معتقد به وجود خدایان متعدد نبوده‌اند.

۴- این موضوع نشان می‌دهد که پادشاه آسور به «پان ته آ» تعلق خاطر داشته و می‌کوشیده است این زن و شوهر را از یکدیگر جدا کند تا بتواند «پان ته آ» را تصاحب کند.

۵- برای اطلاع از جزئیات این چنگ و چگونگی شکست سپاهیان لیدی و متحده آن و دستگیر شدن «کرزوس» پادشاه لیدی و اندامانی که کوروش پس از فتح لیدی انعام داد به «تاریخ ایران باستان» صفحه ۲۶۸ تا ۲۶۴ مراجعه شود.

۶- «کوروش بزرگ» تالیف شاپور شهبازی. ۷- «کوروش بزرگ» تالیف شاپور شهبازی. صفحه ۲۲۳.

جبهه به دشمن حمله کنند با قرعه تعیین شود. قرعه کشی برای این منظور به عمل آمد و قرعه به نام آبراداتاس اصابت کرد و وی چنان که خواسته بود فرمانده حمله به نیروهای مصری را که متحد «کرزوس» پادشاه لیدی بودند بر عهده گرفت.

گزنهون شرح این چنگ را که در جریان آن آبراداتاس پس از ابراز شجاعت‌های ستودنی^(۱) کشته شد به تفصیل شرح داده است که ذکر آن در هدف این نوشتن نیست.^(۲) همین‌قدر یادآور می‌شویم که «پان ته آ» پس از مرگ شوهرش به زندگی خود خاتمه داد و به دایه‌اش سپرد که هر دوی آن‌ها در یک گور دفن کنند. گزنهون ذکر کرده است که به دستور کوروش جنازه این زن و شوهر طی مراسم باشکوهی تشییع و در آرامگاه وسیع و رفیعی که در کنار رود پاکتول براشان ساخته شده بود، دفن شد. به هر حال نوشه‌های تاریخی نشان می‌دهد که کوروش هخامنشی نه تنها در امور سپاهی‌گری دارای نبوغ نظامی و در جهان‌گشایی و کشورداری بسیار انسان دوست و نوع پرور بوده و با دوست و دشمن به یکسان مدارا بوده و با دوست و دشمن به یکسان مدارا می‌کرده، در امور خسرواندگی نیز یکی از وفادارترین مردان روزگار بوده است.^(۳) کوروش برخلاف نوشته «بوستی» که از روایات بی‌مایه‌ای مانند «کتزیاس» اقتباس شده یک زن بیشتر نگرفته است. هرودت این موضوع را با صراحت کامل تاکید و اضافه کرده است که کوروش در پاسیونی از خانه و میهنش زیانزد جهانیان شده بود.

کوروش با «کاسان دان» دختر «فرناسپه» از شاهدختان خسندان هخامنشی ازدواج کرد. کاسان دان همسر کوروش قبل از خود او درگذشت و برطبق نوشته هرودت مرگ همسر، کوروش را در اندوهی بی‌کران فربود و وی برای مدتی در سوک همسرش مویه می‌کرد و پس از مرگ کاسان دان تا زنده بود دیگر همسری بر نگزید.^(۴) هرودت می‌نویسد: مصریان به منظور این که شکست خود را از ایرانیان به نحوی جبران کنند، شهرت دادند که کوروش دختر آمازیس^(۵) فرعون مصر را برای ازدواج خواستگاری کرده است، اما فرعون مصر به جای آمازیس دختر زیاروی «اپریس» فرعون سابق مصر به نام «نی‌پتیس» را که خود او برانداخته بود برای کوروش فرستاد و «کمبوجیه» از نی‌پتیس متولد شده است.